

Le Sentier ne pouvait laisser passer l'occasion de faire connaître davantage une jeune skieuse, championne Québécoise en ski nautique et athlète de chez nous. Une grande fierté pour Saint-Hippolyte, mademoiselle Lyne Chalut.

Lyne Chalut 18 ans, de Saint-Hippolyte (Lac Connelly) est étudiante au collège Dawson en Science

Sociale première année. Elle a commencé à skier à l'âge de 12 ans, et a commencé à participer à des

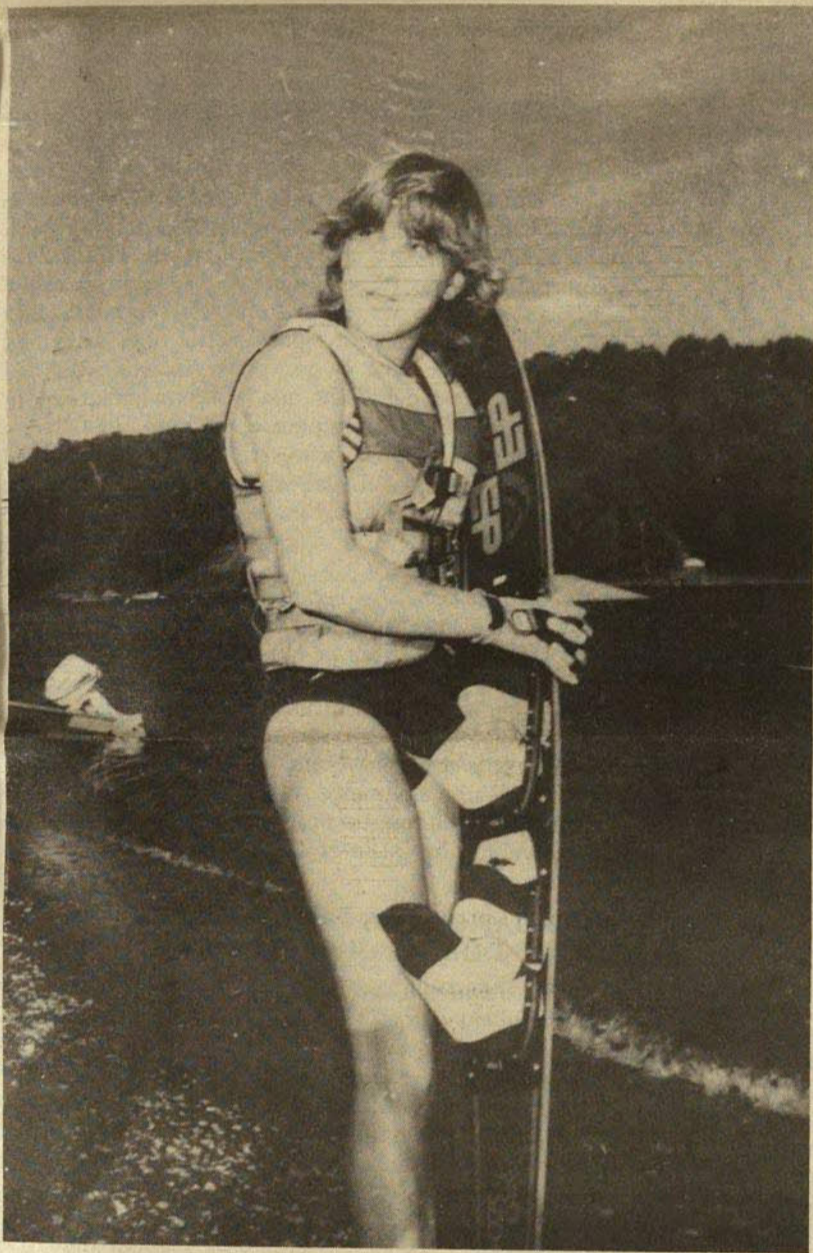
tournois à l'âge de 14 ans. Elle a remporté plusieurs titres en ski nautique dont: première figure, saut et

combiné Championnat Canadien 1982; première slalom, figure, saut et combiné Championnat des Maîtres du Canada 1983; première slalom, figure, saut et combiné Championnat Canadien 1983; Championne Québécoise 1984 première en saut au championnat de l'Est du Canada; 3ième au championnat Canadien catégorie femme ouverte. Elle a également à son actif plusieurs records dont: records Québécois 1983 en slalom 1 à 32 off 34 mph et en figure 1220 points; records Québécois 1984 en slalom 2 à 32 OA, en tricks 4440 points et en saut 110 pieds.

Lyne est membre de l'équipe du Québec depuis 1979 et membre de l'équipe du Canada en 1984. Elle a participé au championnat des Amériques à Tampa (Floride) et s'est classée dans les 6 meilleures femmes en Amérique en figure et classée dans les 7 meilleures femmes en slalom et saut combiné en Amérique. De plus, Lyne s'est vue mériter le titre d'Athlète de l'année en ski nautique 1983-84. Félicitations Lyne, il n'y a qu'avec beaucoup de détermination, de courage et de persévérance que tu as pu parvenir à remporter tous ces tournois et à établir ces records et ton titre d'Athlète de l'année en ski nautique 1983-84 est bien mérité.

Après tout ces performances, Lyne a pour ambition une participation au Championnat du Monde en France en 1985 et faire parti de l'équipe Olympic pour 1988. Nous te le souhaitons sincèrement et bonne chance dans l'avenir.

## Athlète de l'année en ski nautique Lyne Chalut



### Championne québécoise depuis 1979

#### LE SENTIER

Ce journal communautaire se veut le reflet de notre communauté, un moyen de communication et un ajout à la vie culturelle de notre région. Les textes de ce journal ont été écrits par des citoyens de Saint-Hippolyte et des environs.

Mise en page: Monique Beauchamp, Claudette Loiselle, Thérèse Labrosse, Diane Labrosse et Christine McNulty.

Comptabilité: André Bourdeau

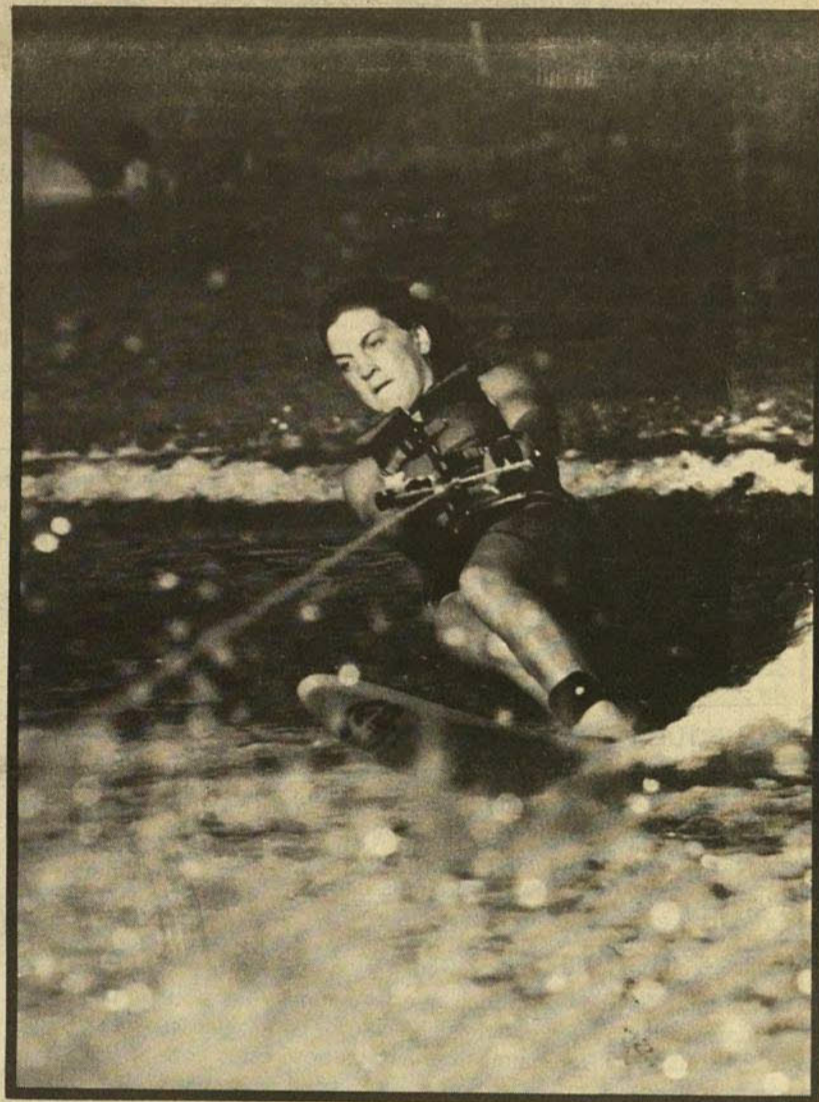
Secrétariat: Diane Labrosse

Distribution: André Bourdeau

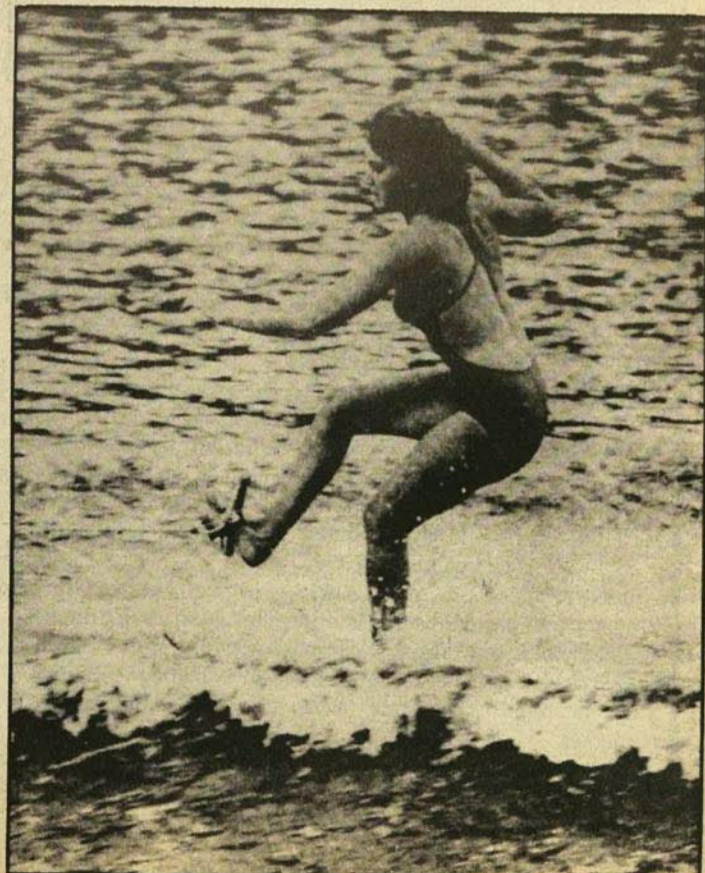
Vous pouvez envoyer vos articles, communiqués et photos au Journal Le Sentier, poste restante, Saint-Hippolyte, JOR 1P0. Les textes dactylographiés et signés, non dactylographiés et signés devront arriver avant le 15 de chaque mois. Afin que nous puissions vous retourner vos photos, inscrivez-y à l'endos vos noms, adresse et numéro de téléphone. Pour renseignements, composer: 563-5065 ou 563-2505.

To all our english citizens, you are welcome to write us your comments and your tests.

Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec



### Championnat canadien Halifax et Lac Lucerne



Hé!  
Les enfants  
l'Halloween  
s'en  
vient

# Extraits de la dernière assemblée du conseil municipal de St-Hippolyte



Ces extraits seront approuvés lors de la prochaine assemblée du conseil municipal.

## AQUEDUC DU VILLAGE

- ATTENDU que la Municipalité a déjà dépensé des sommes appréciables pour connaître le coût de la construction d'un système d'aqueduc pour le village de Saint-Hippolyte;
- ATTENDU que la population consultée a manifesté son appréciation du projet;
- ATTENDU que le projet doit être payé par les utilisateurs;
- ATTENDU que les coûts ont été jugés trop élevés par les propriétaires utilisateurs lors d'une réunion de consultation tenue le 25 août 1984;
- ATTENDU que le faible pourcentage de subvention accordée à ce projet par le gouvernement provincial est basé sur l'indice de richesse de la Municipalité;
- ATTENDU que le calcul de cet indice de richesse est tout à fait injuste étant basé sur la population permanente seulement et sur l'évaluation totale de la Municipalité.

Il est proposé par Monsieur le conseiller Charles Charon, appuyé par Monsieur le conseiller François Nolasco et unanimement résolu: Que la Municipalité de Saint-Hippolyte fasse des représentations officielles au député de même qu'au ministre des Affaires municipales afin de faire valoir que le pourcentage de subvention devrait être haussé, afin d'aider les utilisateurs dans leurs démarches à réaliser le projet et ainsi répondre au besoin de ces propriétaires.

## AQUEDUC DU VILLAGE

Il est proposé par Monsieur le conseiller Jacques Roussel, appuyé par Monsieur le conseiller Michel Gratton, et unanimement résolu: Que si le dossier de l'aqueduc du village suppose de nouvelles injections financières, avant d'être effectuée, la dépense devra être présentée et discutée au Conseil.

## CONSTRUCTION D'ECOLE

Madame le Maire annonce que les soumissions pour les travaux d'agrandissement de l'école ont été ouvertes le 27 août 1984. Le soumissionnaire favorisé est le contracteur Serge Sauvé de Sainte-Thérèse. Les travaux débiteront dès que les contrats nécessaires auront été signés.

## ETAT DES FINANCES

Monsieur le conseiller Jacques Roussel mentionne que la situation financière actuelle de la Municipalité est assez bonne. En ce qui concerne l'équilibre budgétaire, le budget de la voirie est crevé mais grâce à une administration prudente nous arriverons certainement à un budget équilibré à la fin de l'année.

## 7 AVIONS ULTRA-LEGERS

- ATTENDU que plusieurs avions ultra-légers volent dans la région;
- ATTENDU qu'il existe une base pour ces avions au lac-de-l'Achigan;
- ATTENDU que ce même lac sert énormément à différents sports tels planche à voile, bateau à voile, ski nautique;
- ATTENDU que ces avions ultra-légers amérissent sur tous les lacs de la Municipalité;
- ATTENDU les plaintes nombreuses de citoyens au sujet du bruit et des dangers causés par ces avions ultra-légers;
- ATTENDU que la Municipalité n'a aucune juridiction sur ces avions.

Il est proposé par Monsieur le conseiller Michel Gratton, appuyé par Monsieur le conseiller Jacques Roussel, et unanimement résolu: Que demande soit faite à Transports Canada de faire une surveillance sérieuse dans la région afin que tous les règlements soient respectés.

Que copie de cette résolution soit envoyée à l'Honorable Roch Lasalle, notre député.

## ACHAT DE SABLE

Les soumissions sont ouvertes:

	FAB CARRIERE	FAB GARAGE MUNICIPAL
Les Sables L.G. Limitée	3.15\$/t	4.85\$/t
Les Sables Fournel & Fils Inc.	2.00\$/t	7.00\$/t
Carrière Valiquette Inc.	1.80\$/t	4.41\$/t

Il est proposé par Monsieur le conseiller Charles Charon, appuyé par Monsieur le conseiller Michel Gratton, et unanimement résolu: Que le contrat soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme tout en étudiant la possibilité de faire transporter le matériel par des artisans locaux.

## TRAVAUX DE BOUTEUR

Les soumissions sont ouvertes:  
Lés Excavations Serge Gingras Inc. 34.90\$/h  
Benoit Maillé 35.00\$/h

Il est proposé par Monsieur le conseiller Charles Charon, appuyé par Monsieur le conseiller Michel Gratton, et unanimement résolu: Que le contrat soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, Les Excavations Serge Gingras Inc.

## ACHAT DE SEL

	Sel en vrac	Chlorure de calcium	Sel de route
La Société Canadienne de sel Limitée	35.39\$/t	-0-	3.95\$/40 kg
Groupe de produits Domtar	34.35\$/t	-0-	3.80\$/40 kg
B. Greenspoon Metal Mines	-0-	18. \$/40 kg	4.30\$/40 kg
Seleine Inc.	33.70\$/t	-0-	-0-
Sel Iroquois	33.68\$/t	-0-	4.35\$/40 kg

Il est proposé par Monsieur le conseiller Charles Charon, appuyé par Monsieur le conseiller Michel Gratton, et unanimement résolu: Que les contrats soient accordés aux plus bas soumissionnaires conformes comme suit: sel en vrac: Sel Iroquois à 33.68\$ la tonne métrique, chlorure de calcium: B. Greenspoon Metal Inc. à 18.00\$ le sac de 40 kilos, sel de route: Groupe de produits Domtar à 3.80\$ le sac de 40 kilos.

## RENFORCEMENT STRUCTURE

Les soumissions sont ouvertes:  
Acier Strucnor Ltée 6 800\$  
Entreprises Yves Lanthier Inc. 8 450\$  
Aciers Technifab Inc. 5 722\$  
(fourniture du matériel seulement).

Les soumissions sont gardées pour étude.

## TRAVAUX CHEMIN DES HAUTEURS

Monsieur le conseiller François Nolasco mentionne que la section du chemin des Hauteurs entre Sainte-Sophie et Lafontaine sera refaite l'an prochain et le contracteur choisi est la compagnie Bau-Val de Saint-Hippolyte. Les travaux s'étendront sur une longueur de sept mètres et la largeur du chemin aura 6,4 mètres plus les accotements.

## LARGEUR CHEMIN DES HAUTEURS

ATTENDU que le chemin des Hauteurs sur presque toute sa longueur a une largeur de 6,4 mètres, à l'exception de la section refaite l'an passé, soit du lac Maillé jusqu'aux limites de Saint-Hippolyte, qui mesure 5,8 mètres de large;

ATTENDU que la Sûreté du Québec considère ce rétrécissement comme dangereux.

Il est proposé par Monsieur le conseiller François Nolasco et unanimement résolu: Que des pressions soient faites auprès du ministère des Transports afin de rendre conforme le chemin des Hauteurs, et que sa largeur ait 6,4 mètres sur toute sa longueur.

## ECLAIRAGE PUBLIC

ATTENDU les nombreuses plaintes reçues suite au projet de révision de l'éclairage public préparé par l'Hydro-Québec;

ATTENDU que l'Hydro-Québec n'a pas respecté les critères établis pour l'installation des lumières.

Il est proposé par Monsieur le conseiller Charles Charon appuyé par Monsieur le conseiller Michel Gratton, et unanimement résolu: Que le rapport de l'inspecteur municipal, daté du 10 septembre 1984, recommandant l'installation de 26 nouvelles lumières, répondant aux critères établis par la Municipalité, et le rejet de quatre demandes soit accepté et que cette résolution soit envoyée à l'Hydro-Québec afin que toutes les lumières concernées soient installées le plus rapidement possible.

De plus que copie de cette résolution soit envoyée à MM J.C. Grégoire, Lavallée, et Roger Dufour de l'Hydro-Québec.

## 3 IEME AVENUE

Monsieur le conseiller Jacques Roussel donne avis de motion: Qu'à une assemblée subséquente il présentera un règlement dans le but de municipaliser la 3e Avenue.

## 111, 112, 116 IEMES AVENUES, CHEMIN VEILLEUX

Monsieur le conseiller François Nolasco donne avis de motion qu'à une assemblée subséquente il présentera un règlement dans le but de municipaliser: une partie de la 111e Avenue, les 112e et 116e Avenues et le chemin Veilleux.

## ASSOCIATION DES PROPRIETAIRES DU LAC-DU-PIN-ROUGE

Conformément à la réforme en loisirs et sur la recommandation du comité responsable du soutien financier aux associations à but non lucratif.

Il est proposé par Monsieur le conseiller Jacques Roussel appuyé par Monsieur le conseiller Charles Charon, et unanimement résolu: Qu'un montant de 500.00\$ soit accordé à l'Association des propriétaires du Lac-du-Pin-Rouge.

## GARDERIE COMMUNAUTAIRE

Monsieur le conseiller Jacques Roussel informe les gens qu'un groupe de femmes et d'hommes travaillent à structurer une garderie communautaire à but non lucratif. Ils ont reçu leurs lettres patentes et vont bientôt rencontrer le Conseil municipal pour nous présenter leur projet.

## PANNEAU D'AFFICHAGE

Monsieur le conseiller François Nolasco mentionne qu'il travaille depuis le mois de juin sur un projet de nouvelle identification municipale à l'entrée de la Municipalité.

Monsieur Nolasco présente donc l'esquisse de ce panneau qui pourrait être construit lors du prochain exercice financier.

## SUBVENTION HOCKEY MINEUR

Il est proposé par Monsieur le conseiller Jacques Roussel, appuyé par Monsieur le conseiller François Nolasco, et unanimement résolu: Qu'une subvention de 25.00\$ soit accordée à tous les jeunes de Saint-Hippolyte qui seront inscrits dans la ligue de hockey mineur de Saint-Antoine, comme cela se fait tous les ans.

## REFLEXION DU MOIS

"C'est un risque que d'être soi-même, mais c'est le plus merveilleux qui soit."

L'ASSEMBLEE EST LEVEE A L'UNANIMITE.

# Saint-Hippolyte à Passe-Partout



Au printemps dernier, les caméras de l'émission "Passe-Partout" étaient à Saint-Hippolyte pour filmer les ébats de nos jeunes dans la piste d'hébertisme. Ces bouts de films seront diffusés les 8 et 13 novembre ainsi que le 27 décembre prochains.

L'émission "Passe-Partout" est diffusé à 10h00 à Radio-Canada et à 18h00 à Radio-Québec. C'est à ne pas manquer.

## Tu me cherches...

Alors que Jean-Paul II débarquait chez nous en ce dimanche 9 septembre, deux artistes, résidents de St-Hippolyte, entamaient au même moment, l'enregistrement de leur nouveau disque "Tu me cherches..." au désormais célèbre Studio de Morin-Heights.

Alain Pièrard et Hendrik Bouman, tous deux musiciens accomplis, ont établis leur résidence depuis plus d'un an chez nous à St-Hippolyte. Ce nouveau disque, qui sortira prochainement cet automne, se veut une réflexion sur le message chrétien par le biais de musiques et de paroles rappelant le cheminement intérieur de la messe. Alain Pièrard, en a terminé la composition, paroles et musique, à l'été 82, alors qu'il était organiste et chargé de la musique à la paroisse Ste-Colette à Montréal. Mieux connu dans le milieu de la musique baroque et classique, Alain Pièrard a signé par le passé maints enregistrements pour la radio, la télévision, la scène et le cinéma tant ici qu'à l'étranger.

La musique d'abord conçue pour soliste, chœur et orchestre, a été enregistrée principalement sur synthétiseurs et quelques instruments acoustiques tels que le piano et le violon. Le disque, comporte six parties dans des styles très différents, allant de la ballade à la chanson populaire, et passant par des pièces de plus d'envergure s'inspirant de la grande tradition baroque.

"Tu me cherches...", une réflexion sur la réalité spirituelle à travers le message chrétien, nous interpelle et nous propose une expérience de méditation, de prière et d'union dans la vie de chaque instant, avec la Source Unique, Dieu, en chacun de nous et en tout ce qui est.

Prochamment publiée chez ALPEC, aux éditions du Richelieu, la musique que nous propose Alain Pièrard est d'une rare qualité. Les paroles respirent de cet air frais qui donne à la poésie la simplicité du moment présent et la complexité des milliers de parallèles qu'ouvre une symbolique vivante et bien souvent saisissante.

Collaborant ensemble depuis déjà longtemps, Hendrik Bouman jouit d'une réputation internationale en tant que claveciniste du célèbre ensemble Musica Antiqua de Cologne (Allemagne). Ayant déjà enregistré plus de vingt-deux (22) microsillons sur l'étiquette "Archiv" de la firme Deutsche Grammophon-Polydor, sa participation remarquable aux claviers, aux voix et aux arrangements apporte ici une contribution inestimable tant par la qualité de son jeu que par l'originalité de son style. Ajoutons à cela l'étonnante voix de Chantal Rémillard, qui d'abord violoniste, a choisi d'interpréter ces musiques avec une ardeur et une intensité peu communes. Une voix qui combine fraîcheur, innocence et simplicité, dans la détermination et l'audace d'un amour profond pour la vie et pour le Divin dans la vie.

"Tu me cherches..." s'ouvre d'abord par une grande réflexion sur la vie contemporaine avec laquelle nous devons tous tabler. "Sous un pré de nuages", "A l'écho des Anges", "Sanctus et Gloria" tous des titres à se rappeler et qui au fil de cet album nous entraînent vers cet "Hymne et Berceuse pour le Salut du Monde" pour finalement déboucher avec "C'est...", sur les véritables réponses du message spirituel chrétien.

Un disque conçu comme un tout, et qui, nous en sommes persuadés, apportera à tous un nouvel élément de réflexion pour avancer davantage et toujours plus loin en l'Homme Nouveau.

- Ann Aravinda



(ENREGISTREMENT EN COURS)

"Tu me cherches..."

Paroles et musiques: Alain Pièrard  
Orchestration et arrangements:

Alain Pièrard, Hendrik Bouman  
Claviers et voix:

Hendrik Bouman, Alain Pièrard  
Violon et voix solo:

Chantal Rémillard

Enregistré du 9 au 18 septembre 1984

"Le Studio" Morin-Heights,

Québec, CANADA

Ingénieur de son: Paul Northfield

Réalisation:

Les Productions SAVITRI Inc.

Producteur: Ann Aravinda

Disponible à l'automne

(cassette ou disque)

chez votre marchand de disque

# Projet de garderie

Depuis que le projet d'une garderie communautaire a pris forme en mai 1984, beaucoup de chemin a été parcouru. D'abord plusieurs foyers ayant des enfants ont été contactés par téléphone à savoir ce qu'ils pensaient du projet et la grande majorité était en faveur de l'implantation d'une telle garderie. Suite à ce sondage favorable, un comité d'administration provisoire s'est formé et il y a eu rencontre avec un représentant de l'Office des Services de Garde. Depuis la garderie a reçu ses lettres patentes du gouvernement et présentement circule à Saint-Hippolyte une pétition pour l'obtention d'une garderie pour Saint-Hippolyte.

On invite tous les gens qui veulent appuyer le mouvement de la garderie à signer cette pétition. Des copies sont disponibles au bureau de poste, à la Caisse Populaire des Hauteurs, au dépanneur Claire et Maurice du Lac Maillé, chez Jovi au village, à l'épicerie Bélair au Lac Achigan et à l'épicerie du Lac Bleu. Suivez les prochains développements dans le Sentier.

## Les premiers battements de coeur

### Le coeur à l'ouvrage:

C'est de cet ingrédient en grande quantité que la Chambre de Commerce de St-Hippolyte utilisera dans la communauté pour les mois à venir aux fins de construire un organisme solide.

### Avec des objectifs:

Regrouper hommes et femmes aptes à planifier, courageux(es) et énergiques aux fins d'exécuter tout acte susceptible d'améliorer le bien-être, la culture et le développement économique des gens d'affaires et des citoyens de la région.

Votre conseil provisoire vous invite à être attentif au développement de la Chambre de Commerce mettant sur pied ces jours-ci, une vaste campagne de recrutement parrainée par les Bélair, Gendron, Laurin, Messier, Gince, Vermette et Leclerc.

Une invitation toute particulière est lancée aux anciens membres intéressés à faire revivre ladite Chambre.

La Chambre de Commerce de St-Hippolyte est un organisme sans but lucratif, dont la préoccupation première est de travailler au bien-être économique, civique et social de la région ainsi qu'au développement de ses ressources, aux fins de créer l'harmonie entre consommateurs, négociants et les paliers tant municipal que gouvernemental.

N'hésitez pas à communiquer avec les représentants de la Chambre de Commerce pour faire connaître vos idées. Nous nous efforcerons de communiquer avec vous pour donner suite à vos suggestions.

La Chambre de Commerce de St-Hippolyte  
C.P. 263  
St-Hippolyte P.Q.  
J0R 1P0



## Club Optimiste de Saint-Hippolyte Inc.

Les activités des clubs Optimistes sont parfois méconnues du grand public et cet article pourrait renseigner plusieurs personnes qui se demandent à quoi sert un club Optimiste.

La vocation première d'un club Optimiste est L'AIDE A LA JEUNESSE.

Pour aider la jeunesse, le club se sert de plusieurs moyens et aide plusieurs organismes au cours de l'année qui se termine, sous la présidence de monsieur Ghislain Clément, le club Optimiste de Saint-Hippolyte Inc. a: — entrepris et maintenu en service un autobus qui sert à transporter les enfants pour diverses activités scolaires et sportives tout au long de l'année — organisé une journée "Appréciation à la Jeunesse" à la fin des classes de l'Ecole les Hauteurs, — organisé le "Gala Personnalité" qui a permis à nos jeunes de faire valoir leurs talents, — permis à un grand nombre de jeunes d'aller skier une dizaine de fois durant l'hiver dans les Laurentides et ce, à un prix réduit, sans frais de transport et avec surveillance — permis à plusieurs jeunes de jouer au soccer, — contribué à plusieurs classes "Plein Air" pour les élèves de l'Ecole les Hauteurs, — contribué à l'organisation du "Festival des Neiges", — aidé à plusieurs de nos jeunes à continuer de jouer au hockey dans des catégories qui n'existent pas chez nous, — organisé la journée "Sécurité à Bicyclette" qui a rassemblé plus de 150 jeunes pour leur enseigner la sécurité et marquer leur bicyclette au burin en cas de vol ou d'accident, — permis à plusieurs jeunes de faire du ballet jazz, — organisé une soirée pour rendre hommage aux bénévoles de l'année de chacun des organismes qui fait du bénévolat, — a participé et aidé à l'organisation du baseball, — a, en collaboration avec la municipalité, obtenu un octroi qui a permis à plus de 100 jeunes par jour durant l'été, de s'amuser, se baigner et faire un grand nombre d'activités sous la surveillance de 8 jeunes moniteurs qui, grâce à ce projet, ont pu faire un travail qu'ils aimaient durant l'été.

Je n'ai ici qu'énuméré quelques-unes des activités du club Optimiste Saint-Hippolyte Inc., puisqu'il serait trop long de vous en dresser un bilan complet. Le club Optimiste est dévoué à la jeunesse et pour réussir ceci, il compte sur la participation de tous ses membres et à l'encouragement du public. Merci à tous les membres pour l'année qui s'achève et merci au public qui leur a donné son appui, notamment par l'achat de billet Optivoilage.

Il y a encore beaucoup à faire et une nouvelle année commence sous la présidence de monsieur Jean Degongre. Tout citoyen qui a à coeur, "l'Aide à la Jeunesse" peut faire sa part en encourageant les activités du club Optimiste ou encore mieux, en devenant membre. Pour toutes informations écrire à: Club Optimiste Saint-Hippolyte Inc., B.P. 321, Saint-Hippolyte, P. Québec, J0R 1P0; ou téléphoner à 563-3307.

Optimistement votre,

M. Boudreau

# Loisirs Jeunesse Automne 1984

Suite au succès du projet "Allo les Mousses" et à la demande de plusieurs parents et enfants, nous continuerons ce type d'activités cet automne au camp Bruchési.

**Pour qui:** Tous les jeunes de 6 à 17 ans.  
**Quand:** Les samedis, à partir du 22 septembre de 11h à 16h.  
**Avec qui:** 3 moniteurs qui ont travaillé dans les projets estivals.  
**Coût:** \$1.00 par jour.

## Horaire d'autobus:

Aller		Retour
9h30	Parc Maillé	17h40
9h40	Marché du Lac Bleu	17h30
9h55	Parc Connelly	17h15
10h15	Lac des 14 Îles (Chapelle)	16h55
10h30	Ecole les Hauteurs (village)	16h40
10h45	Lac au Pin Rouge	16h25
11h00	Plage municipale	16h10

## Cours de ballet-jazz et ballet classique



Louise Chevalier est une jeune femme de Saint-Hippolyte qui a offert ses services pour donner des cours de ballet aux jeunes et aux adultes de Saint-Hippolyte. Elle possède une excellente expérience de l'enseignement de la danse. C'est un cours excellent qui vous est offert à un coût minime.

**Pour qui:** pour les jeunes de 4 à 6 ans, Louise a préparé un programme de "Danse Créative". C'est une initiation, une découverte du rythme, de la musique visant le développement de la créativité tout en s'amusant.

**Quand:** les samedis de 9h00 à 10h00 à partir du 6 octobre.

**Coût:** \$10.00 pour la session, payable lors de la première rencontre.

**Où:** à l'Ecole les Hauteurs, 2e cycle.

### Ballet-jazz

Les cours auront lieu le vendredi soir à l'Ecole 2e cycle à partir du 5 octobre.

Quand	Qui	Combien
18h à 19h	6 à 8 ans	\$10.00
19h à 20h	9 à 12 ans	\$10.00
20h15 à 21h15	13 ans et plus	\$10.00
21h15 à 22h15	Adultes	\$25.00

### Ballet classique

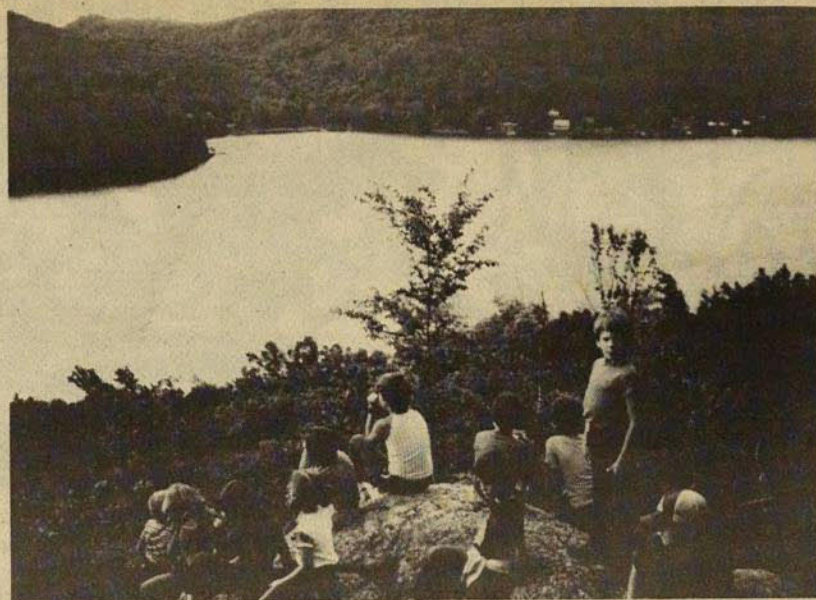
Les cours auront lieu le mardi soir au pavillon du Lac Bleu (67ième avenue) à partir du 2 octobre.

Quand	Qui	Combien
18h30 à 19h30	6 à 8 ans	\$10.00
19h30 à 20h30	9 à 12 ans	\$10.00
20h30 à 21h30	13 ans et plus	\$10.00

\*Les adultes devront payer \$25.00

## Avis aux commerçants de St-Hippolyte

Une annonce dans votre journal local peut rapporter pas mal. Pour une insertion publicitaire, communiquez avec Monique à 563-5065.



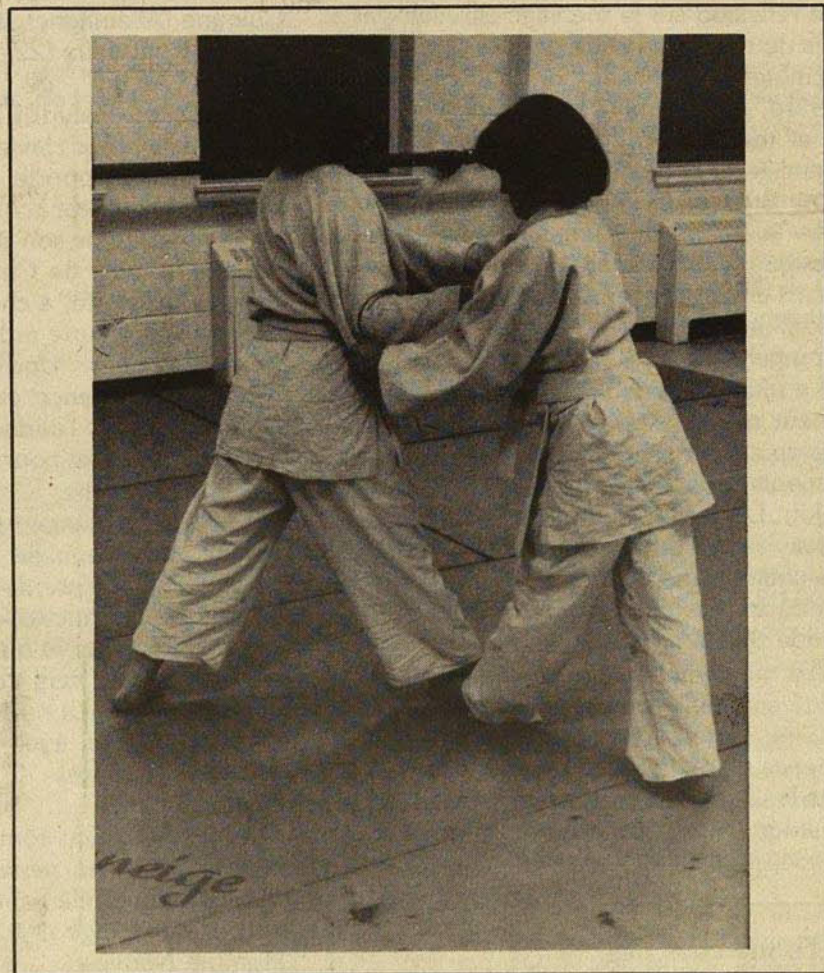
## "Soccer"

Le soccer organisé a débuté durant l'été 1983 à Saint-Hippolyte. A l'automne suivant, les jeunes ont eu la possibilité de continuer à jouer à l'intérieur et ont beaucoup progressé. Cette année, nous offrons encore le soccer intérieur à l'école Marchand, 471, rue Melançon à Saint-Jérôme (en attendant notre gymnase). Tous les garçons et filles de 5 à 12 ans sont invités à s'inscrire.

Pour qui	Quand	Heure	Coût	Début
5-6-7 ans	vendredi	18h00	\$10.00	12 octobre
8-9-10 ans	vendredi	19h00	\$10.00	12 octobre
11-12-13 ans	vendredi	20h00	\$10.00	12 octobre

Pour inscriptions et informations, 563-2505.

Le coût d'inscription sera payable lors de la première rencontre.



## Cours d'initiation au judo

Pourquoi suivre des cours de judo? Pour se mettre en forme, pour acquérir une discipline et, pourquoi pas, être capable de se défendre en cas d'agression.

M. Naulleau, résident de Saint-Hippolyte, offre ses services pour enseigner le judo aux citoyens de Saint-Hippolyte, jeunes et adultes. Les cours auront lieu à l'Ecole 2e cycle.

Pour qui	Quand	Durée	Coût	Début
5 à 8 ans	jeudi, 18h00	10 hres	\$20.00	18 octobre
8 à 14 ans	jeudi, 19h00	15 hres	\$30.00	18 octobre
14 ans et plus	jeudi 20h30	15 hres	\$30.00	18 octobre

\*Pour les adultes, le coût sera de \$45.00.

Pour toutes informations et inscriptions à ces activités, rendez-vous à l'Hôtel de Ville ou appelez à: 563-2505.

Claude Vadeboncoeur,  
Animateur en loisirs

# Activités



## LES ÉCHOS DU CLUB RÉCRÉATIF DU LAC BLEU ET DES LACS ENVIRONNANTS (CRÉABLE)

### Halloween:

Vendredi le 26 octobre à 19h30 au Pavillon du Lac Bleu. Bienvenue à tous les enfants de Saint-Hippolyte. Concours pour les meilleurs costumes et les plus belles citrouilles.

### Rallye automobile:

Encore cette année un énorme succès lors du rallye automobile du 6 octobre. Merci Jean-Louis et Diane.

### L'hiver approche

Grâce à l'initiative de votre comité et d'une foule de bénévoles, encore cette année les résidents des lacs environnants pourront bénéficier des pistes de ski de randonnée. Merci à tous.

### Vendredis soirs:

A tous les jeunes de Saint-Hippolyte de 14 à 18 ans, venez vous rencontrer tous les vendredis soirs de 21h à minuit. Pour les musiciens en herbe vous pouvez apporter votre instrument de musique et pour les sportifs il y a sur place du tennis sur table, table de billard, jeux de sociétés et animation. Tout cela au Pavillon du Lac Bleu. Pour plus d'informations, composez 563-2380 ou 563-2038.

Bienvenue au Pavillon.

Heures d'ouverture: vendredi de 18h à 22h ou si activité de 18h à minuit; samedi de 10h à 21h; dimanche de 10h à 21h, ainsi que les journées pédagogiques.

## SCOUTS DE SAINTE-SOPHIE

On a encore de la place pour des garçons ou des filles qui veulent devenir, Jeannette de 9 ans à 12 ans, Louveteau de 9 ans à 12 ans ou Eclaireur de 12 ans à 14 ans.

Pour informations, composez 436-7798 et demandez Lise Taillon ou 563-2038 et demandez Sylvie ou Stéphanie Labrosse.

Si vous voulez être Jeannette, Louveteau ou Eclaireur, appelez-nous.

**Pour ceux qui aiment  
LA PÉTANQUE  
rendez-vous à 2 hres  
au Pavillon du Lac Bleu**

## Inscriptions au Cercle des Fermières de St-Hippolyte

Dernière chance pour celles qui seraient intéressées à devenir membre du Cercle des Fermières de St-Hippolyte, vous n'avez que jusqu'au 15 octobre prochain. Venez à notre prochaine réunion au 20, rue Morin, St-Hippolyte à 19h30 ou téléphonez-moi à 224-2250.

Bienvenue à toutes!

## Le club de l'Age d'Or de Saint-Hippolyte Inc.

Le club de l'Age d'Or de Saint-Hippolyte tient à remercier bien sincèrement tous ceux qui sont venus encourager notre soirée "Le Bal des Quêteux" qui a été un **gros succès**. Nous étions au-delà de 550 personnes et presque 500 soupers sous la présidence d'honneur de monsieur René Blouin, de la visite de monsieur Rock Lasalle ainsi que de madame Hélène Meahger. Nous avons reçu aussi la visite de 5 autobus venant du haut des Laurentides soit, Sainte-Véronique, L'Annonciation, Saint-Jovite, Lachute, etc...

Un gros merci du plus profond de mon coeur. C'est ça l'amour de l'Age d'Or, la sérénité, la dignité et la sincérité. Merci aussi à ceux qui sont venus nous encourager à notre vente de garage.

Ceux qui désire venir passer une fin de semaine à Sainte-Véronique les 12, 13 et 14 octobre prochains, réservez avant le 6 octobre en composant 563-3282 ou 563-2486.

Nous aurons une partie de carte au garage municipal le samedi 10 novembre à 19h30 et un goûter sera servi après la soirée avec danse. Prix de table. Entrée \$4.00 et pour informations, composez 563-3282 ou 563-2486.

Merci à madame Huguette Blondin-Taylor et à quelques conseillers ainsi qu'à monsieur le curé Jacques Gince qui nous ont rendu visite.

## Marcheton...

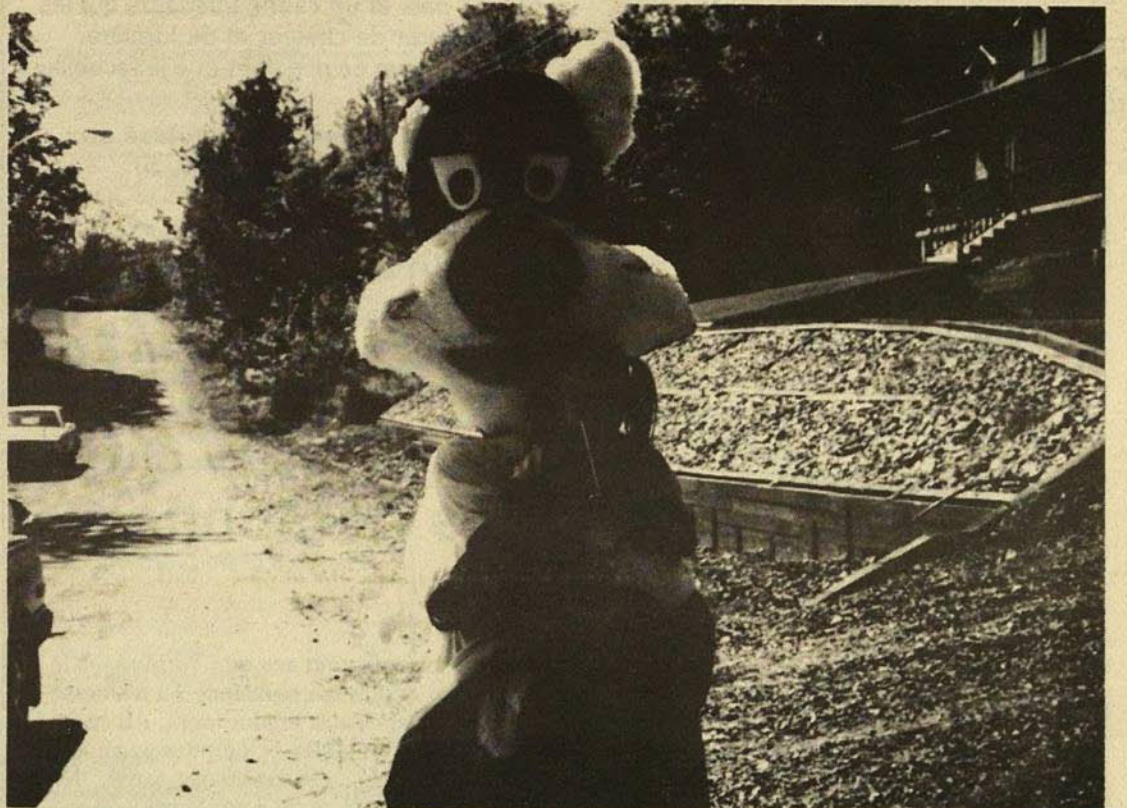
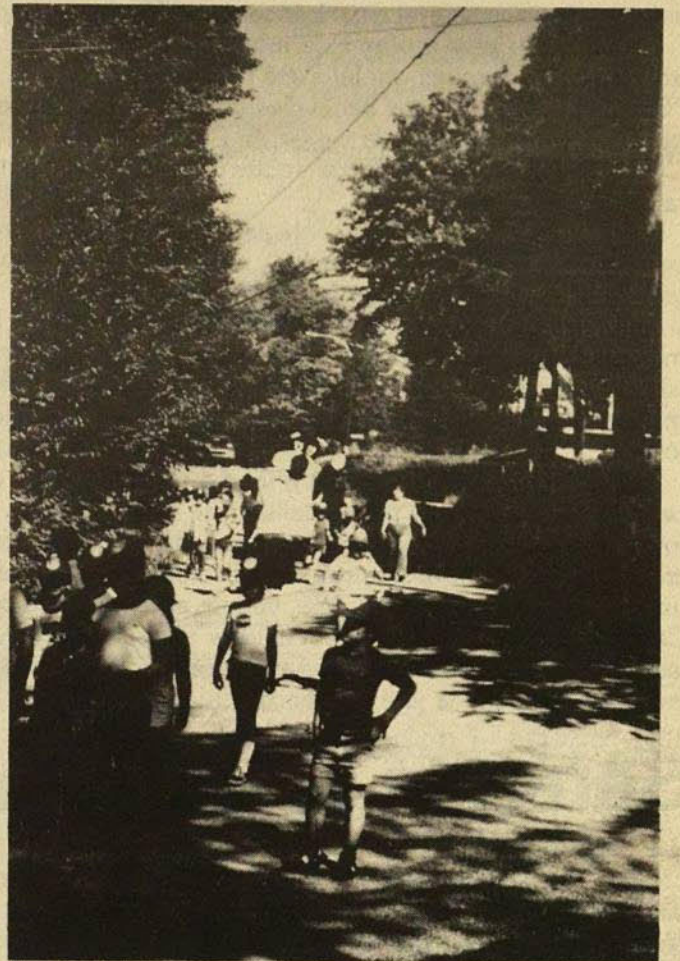
Cette année nous avons terminé le baseball des jeunes par un marcheton.

Comme vous pouvez le constater, en camion, à bicyclette ou à pied, Chaton Possible était de la partie. Même les plus petits profitent de notre mascotte aimé de tous et surtout d'Isabelle qui a su profiter de l'occasion pour se faire prendre.

Une remise des trophées clôtura notre journée méritas qui s'est tenue au pavillon du lac Bleu le 25 août dernier. Les jeunes de 5 à 9 ans ont profité grandement de leur journée.

Merci à tous les parents bénévoles et Chaton Possible vous dit à l'an prochain.

**Réginal Paquin,  
instructeur**



## ROBERT RAYSON ET FILS

1410, boul. des Hauteurs, Saint-Hippolyte

Boutique de vêtements pour  
hommes, femmes et enfants

En spécial chandails

pour hommes

Prix régulier \$25

Pour **\$19.50** et bottes  
d'hiver pour enfants



*Louise Chatelain*  
563-1676

*Josanne Martel*  
563-3426

*Conseillers Coloristes*

*Analyse des couleurs qui vous  
avantagent le mieux  
(vêtements • maquillage • bijoux)*

À ST-HIPPOLYTE

PROGRAMME DE DANSE-EXERCICE POUR ADULTES

HORAIRE: Jours: mardi et jeudi  
Heures: 7h - 8h

DURÉE DE LA SESSION:  
15 semaines  
du 16 janvier au 20 avril

INSCRIPTIONS:

Mardi le 13 décembre

de 17h00 à 19h00

à l'école Les Hauteurs (2e cycle)

ou

à l'hôtel de ville

du 5 décembre au 16 décembre

INFORMATIONS:

Suzanne Delisle à 563-3563

# La parole du "Notre pain quotidien"

Bonjour,

Le Pape est venu chez nous. Jean-Paul II est reparti pour Rome. Le Saint-Père s'est présenté au monde comme témoin de la foi et l'homme de l'espérance. "Il accomplit le mandat missionnaire confié par le Christ aux apôtres". Il se fait le champion de la paix et des droits humains. Le pèlerinage du Pape chez nous découle d'un désir d'amour et de service, de sollicitude et de miséricorde.

J'ai vibré au plus profond de mon cœur en constatant l'accueil qui lui a été réservé. "CHAPEAU" à tous ces bénévoles qui ont préparé durant des mois la venue du Pape. Ce fut un succès au-delà de toute Espérance...

C'est grâce à son sourire contagieux, ses contacts profondément humains et sa grande capacité d'écoute, si Jean-Paul II est si aimé et respecté. Certains ont peut-être mesuré la grande liberté et l'audace qu'il laisse présager dans ses dialogues tout comme son allure autoritaire et accueillante à la fois...

Personne ne reste indifférent à la vue de cet homme doué d'une personnalité riche et forte. Sa visite nous a donné l'occasion de créer des liens profonds entre nous, il se dit un simple "agent d'unité". Sa venue au Canada, a fait tressaillir des milliers de jeunes et de moins jeunes. Nous avons célébré notre foi dans la joie. Un accueil a été

réservé comme il se devait à ce disciple authentique du Christ ressuscité.

Il nous a redit des vérités qui peuvent être dérangeantes, mais susceptibles de rejoindre la racine même de nos cœurs.

Espérant que la Semence jetée en terre canadienne, germera dans nos cœurs et produira de très beaux fruits en nous, autour de nous et dans notre milieu immédiat.

**J.-Jacques Dubé, d.p.**

Pour le mois d'octobre, mois où l'on pense déjà avec nostalgie à l'hiver qui s'en vient à petit pas... l'équipe de NOTRE PAIN QUOTIDIEN vous offre un "numéro spécial" intitulé L'AUTOMNE DE LA VIE. Beaucoup de témoignages sont écrits par des gens du 3e âge. Ils sont d'une très grande richesse.

Nous vous en offrons un tiré du 4 octobre 84. Les personnes qui aimeraient recevoir un numéro gratuit afin de prendre connaissance de notre recueil de réflexions sur la vie, n'ont qu'à écrire à l'adresse de l'évêché: C.P. 580, St-Jérôme, J7Z 5V3.

Ils se vendent à votre église tous les mois, chez les Jésuites, aux Editions Pauline, etc., etc... au coût de 1,00\$ l'unité ou si vous le désirez, 9,00\$ pour un an d'abonnement. Ça pourrait être un beau cadeau de Noël à s'offrir ou à offrir à quelqu'un qu'on aime.

## Sérénité d'automne

Chez nous, l'automne est la saison des couleurs; nos érables revêtent leurs habits d'apparat et semblent rivaliser de splendeur et d'éclat.

A mon sens, le même phénomène se retrouve chez ceux de mes frères et de mes sœurs qui ont atteint ce qu'on appelle le troisième âge.

La plupart des gens que je connais qui en sont rendus à l'automne de leur vie, af-

fichent une sérénité, une tranquillité que je leur envie.

C'est comme si, riches de ce qu'ils ont vécu hier, ils entreprennent leur aujourd'hui avec une paix et un calme intérieurs qui les font resplendir de chaleur et de lumière.

C'est ce genre de richesses que je recueille chez les aînés.

**"Que votre sérénité apparaisse aux yeux de tous" (Phil. 4, 5)**

## Prière des personnes du 3e âge

Seigneur, voilà plus de soixante-cinq ans que Tu m'as fait le don inestimable de la vie; et depuis ma naissance Tu n'as cessé de me combler de tes grâces et de ton amour infini. Au cours de toutes ces années se sont entremêlés de grandes joies, des épreuves, des succès, des échecs, des revers de santé, des deuils, comme cela arrive à tout le monde. Avec ta grâce et ton secours j'ai pu triompher de ces obstacles et avancer vers Toi. Aujourd'hui, je me sens riche de mon expérience et de la grande consolation d'avoir été l'objet de ton amour. Mon âme te chante sa reconnaissance.

Si un jour la maladie devait envahir mon cerveau et anéantir ma lucidité déjà, Seigneur, ma soumission est devant Toi et se poursuivra en une silencieuse adoration. Si un jour un état d'inconscience prolongée devait me terrasser je veux que chacune de ces heures que j'aurai à vivre soit une suite ininterrompue d'actions de grâces et que mon dernier soupir soit aussi un soupir d'amour. Mon âme, guidée à cet instant par la main de Marie, se présentera devant Toi pour chanter tes louanges éternellement.

AMEN

## ANNONCES CLASSÉES

Ce service vous est offert gratuitement. Pour placer une petite annonce, vous n'avez qu'à nous la faire parvenir à: Le Sentier, Boîte Restante, St-Hippolyte, JOR 1P0.

### À VENDRE DIVERS:

Fournaise Coleman, peut chauffer 5 pièces, 1 an et demi d'usage, avec 2 barils et 2 supports. Vendrais à bon prix. Composez 563-5065.

Système à combustion lente de marque Rodin, s'adapte avec un système à l'huile centrale si désiré. Composez 563-2430.

Roulotte de 17 pieds à vendre, comprenant: poêle, fourneau, réfrigérateur, toilette et auvent. Composez 563-5571.

Tricoteuse à vendre de marque Fair Isle, aucune offre raisonnable refusée. Composez 563-2441.

Poêle à gaz propane, 20 pouces de largeur, en bonne condition et très propre. Prix demandé: \$20.00. Composez 563-2140.

Manteau de cuir noir pour fille, grandeur 7-8 ans, prix demandé: \$100.00, très propre. Composez 563-2038.

Congélateur vertical de 9 pieds cubes, prix demandé: \$150.00. Composez 563-5540.

### MAISON À LOUER

Maison de 3 1/2 pièces, meublée à louer à l'année ou à la saison, \$300 par mois. Composez 563-1704.

### RECHERCHE

Garderais enfants à domicile. A la semaine ou à la journée ou le samedi soir, rue Patrice à Saint-Hippolyte. Composez 224-4846.

Co-voiturage de Saint-Hippolyte à Dorval ou ville Saint-Laurent pour 7h et 17h. Composez 563-2849.

## Chroniques dentaires

# La dentisterie opératoire

La dentisterie opératoire est probablement la branche la plus connue de la médecine dentaire; elle comporte les soins des dents atteintes de la carie ou fracturées, la restauration des dents, mais non leur remplacement par des prothèses. Voici les buts les plus importants:

- Arrêter le processus destructif et conserver le tissu dentaire
- Redonner à la dent sa fonction et son esthétique
- Maintenir l'intégrité de l'appareil dentaire
- Soulager la douleur

Lorsqu'une dent est atteinte par la carie, un processus irréversible de destruction s'installe. Il s'agit donc d'arrêter ce processus de destruction avant que trop de tissu dentaire ne soit perdu. Le dentiste élimine tout le tissu carié de la dent, puis remplace la partie détruite par un matériau approprié. Le choix des produits d'obturation à utiliser dépend du genre de restauration.

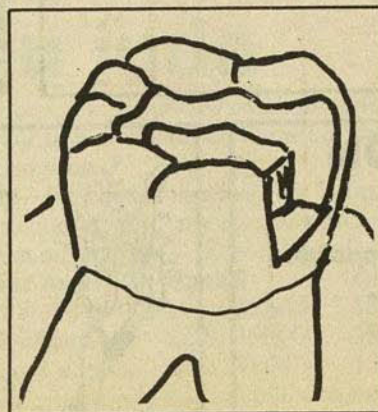
### Les produits d'esthétiques

Il en existe plusieurs et l'industrie en produit constamment de nouveaux. Ils sont employés pour la restauration des dents antérieures. Leur première qualité est de redonner l'esthétique originale à la dent. La gamme des nouveaux produits nous permet en effet d'obtenir une couleur presque parfaite, de reconstruire une dent très détruite par la carie qui, auparavant, aurait obligatoirement nécessité une couronne et enfin, d'obtenir une durabilité de beaucoup supérieure à ce que l'on connaissait dans le passé.

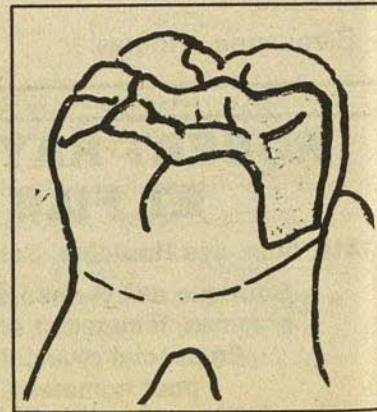
### Les produits fonctionnels

L'or et l'amalgame (plombage), sont deux produits utilisés dans les régions de la bouche où l'esthétique n'est pas importante. L'amalgame est probablement le plus ancien des produits employés en médecine dentaire, il est solide et moins coûteux. Une obturation en amalgame peut être conservée au-delà de dix ans. L'or, supérieur à l'amalgame, est préférable pour des restaurations importantes, mais il est coûteux et sa manipulation délicate nécessite plusieurs rendez-vous. Le choix du matériau à utiliser doit être laissé à la compétence du dentiste. Un traitement de dentisterie opératoire dans une bouche sans hygiène est voué à l'échec. Il faut savoir qu'une dent obturée demeure sujette à la carie. En effet, les bactéries peuvent s'infiltrer et causer une nouvelle carie; dans ces cas, la restauration doit être refaite, d'où l'importance d'une hygiène buccale rigoureuse, l'utilisation de la brosse à dents et de la soie dentaire. Selon la constance et l'efficacité de l'hygiène buccale, une obturation peut durer plusieurs années.

Publié par le Comité des communications  
Association des chirurgiens du Québec



Shéma  
avant obturation  
no 1



Shéma  
après obturation  
no 2

# ACHETEZ CHEZ NOUS

Achetez chez nous et encouragez les commerçants de notre municipalité. C'est une façon d'éviter des kilomètres inutiles et de profiter de l'expérience de gens de la région.

## Francine Pagé



Toujours en disponibilité pour un service assuré!  
FIDUCIE CANADA  
PERMANENT TRUST  
Les Galeries des Laurentides,  
St-Jérôme, Québec, J7Z 4M1  
Tél.: 436-4432 - Rés.: 563-1800  
Ligne direct(e) line: 430-6664

Le Permanent - Immeubles



Christain Clément 299, de Villemure  
St-Jérôme, Qué.  
J7Z 5J5  
438-5349

Tél.: 563-2483

## La Petite Mécanique du Nord Enr.

Ouvert 6 jours par semaine de 8 hres à 18 hres

### RÉPARATIONS:

MISE À L'EAU  
DE BATEAUX

- Tondeuses à gazon
  - Souffleuses à neige
  - Hors-bord
  - Moteurs 2 et 4 temps
  - Motoneiges
  - Pompes à eau
  - Aiguillage de tout genre
- 5 ANS D'EXPERIENCE

S. Beauchamp, prop.

793, boul. l'Achigan, St-Hippolyte, P. Qué.

ESTIMATION GRATUITE

## PUITS ARTÉSIENS JEAN-PAUL SIGOUIN INC.

TÉL.: 563-2813



PUITS ARTÉSIENS  
RÉSIDENTIEL, INDUSTRIEL ET COMMERCIAL  
6 POUÇES - 8 POUÇES - 10 POUÇES

## André Robitaille C. D'A. Ass.



"Pour un conseil, une analyse"  
Assurances générales et vie  
Rés.: 224-5837 (après 18h)  
Bur.: 668-9333 (Laval)

44, 201e Avenue, Lac des 14 Iles

## ROGER LAROCHE ENR. ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN 224-5009

61-216e AV., LAC DES 14 ILES,  
ST-HIPPOLYTE JOR 1TO

61-216e AV., LAC DES 14 ILES, ST-HIPPOLYTE JOR 1TO



## caisse populaire les hauteurs

Jean-Paul Amyot  
directeur

siège social:  
1408, boul. les hauteurs  
st-hippolyte, qué.  
JOR 1P0  
tél.: (514) 224-2988

514-563-2575

St-Hippolyte  
JOR 1P0

## DR TIM WEISBORD

Médecine générale - General Practice

Heures de bureau - Office Hours  
Du lundi au vendredi - Monday to Friday de 9h à 18h  
Mardi - Tuesday de 19h à 22h  
Sur rendez-vous - By appointment

TÉL.: 563-3225

## LES EXCAVATIONS SERGE GINGRAS INC.

SABLE - GRAVIER  
FOSSES SEPTIQUES  
TERRE

6, rue MARCEL, Lac Achigan  
St-Hippolyte, Qué.

## Auberge des Cèdres

CUISINE FRANÇAISE  
Lac L'Achigan - St-Hippolyte

Pour réservation,  
tél.: (514) 563-2083

Thérèse et  
Jean Duval

Garage: 563-2262  
Rés.: 563-2929



## GARAGE VERMETTE & LABELLE INC.

Mécanique générale - Remorquage  
Mise au point - Freins

2241, boul. des Hauteurs  
St-Hippolyte, Cté Terrebonne Prop.: J.-P. Vermette

## FRUITS ET LÉGUMES

3 bouchers diplômés  
Boeuf «A1» pour congélateur  
Livraisons  
Membre du groupe



provigo

Marché St-Hippolyte Inc.  
2280, boul. Des Hauteurs  
St-Hippolyte (Québec)  
JOR 1P0

BIÈRE ET VIN Tél.: 563-2145

## COIFFURE NORDIC ENR.

Nous perçons aussi les oreilles

TÉL.: 224-4818  
1412, BOUL. LÈS HAUTEURS,  
ST-HIPPOLYTE

## SABLES LG.

PIERRE CONCASSÉE  
GRAVIER CONCASSÉ  
ASPHALTE  
SABLE LAVÉ - GRAVIER  
ET AUTRES PRODUITS

## Entrepreneur général

Égouts • Aqueduc • Excavation  
Pavage • Usine d'asphalte  
Travaux de pavage

Tél.: 436-8767

Saint-Hippolyte

## Jacques Constant Enr.

VENTE et RÉPARATION  
de TV et STÉRÉO  
INSTALLATION D'ANTENNE



35, 216e Avenue  
Lac de 14 Iles, St-Hippolyte Tél.: 224-2866

563-2168

TANK SEPTIC

MARTIN

## St-Louis

EXCAVATION

SERVICE DE PÉPINE ET D'EXCAVATION  
TRANSPORT PIERRE ET SABLE  
SERVICE DE DÉNEIGEMENT

52, 382e Avenue, Lac Achigan  
St-Hippolyte, P. Qué.

Tél.: 224-5179

OUVERT 7 JOURS

## Salaison St-Onge Enr.

YVES ST-ONGE, propriétaire

VIANDES EN GROS ET DÉTAIL  
Épicerie - Boucherie - Bière - Vin  
Spécialité: Coupe pour congélateur

973, boulevard Les Hauteurs St-Hippolyte

Tél.: 563-2963

## REMBOURREUR JACQUES

RÉPARATIONS DE  
TOUS GENRES  
ESTIMATION  
GRATUITE

469, Chemin  
du Lac Bleu  
St-Hippolyte

Cet espace  
est réservé  
pour votre  
annonce

Tél.: 563-5065

Tél.: 438-4181  
Mtl: 430-4959

## Léonard, Léonard & Tessier

Georges Léonard,  
J.-Paul Léonard,  
Raymond Tessier,  
notaires

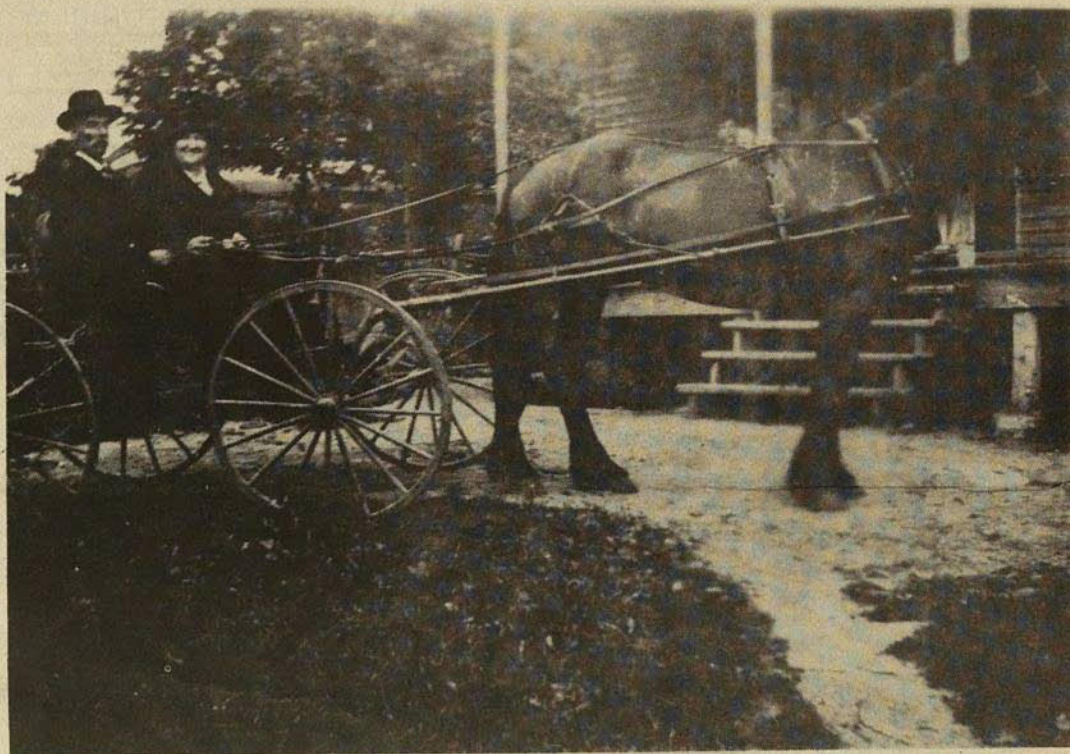
316, St-Georges  
St-Jérôme, J7Z 5A5

# Photos d'autrefois



Lac Connelly Sud, le chantier Groleau en 1923. On peut reconnaître sur la photo monsieur Fournier de Saint-Lin, messieurs Gaston St-Onge, Bernard Goyer, Ferdinand Lachance et Robert Goyer. Marie Lachance faisait la cuisine pour tout ce monde. Le bois était transporté à Saint-Jérôme et était vendu \$1.00 la corde. Aujourd'hui sur ce site nous y retrouvons l'Auberge du Petit Ruisseau. Comme vous pouvez le constater par les photos du mois précédent et celles de ce mois-ci, la famille Lachance a eu son mot à dire dans le développement du Lac Connelly. Pour ceux qui auraient des photos d'autrefois à nous faire parvenir vous pouvez nous les poster à: Journal Le Sentier, Poste Restante, St-Hippolyte, J0R 1P0. Ne pas oublier d'inscrire vos noms et adresse afin que les photos vous soient retournées.

Pas trop polluant comme moyen de locomotion. Une carriole comme c'est romantique et Elie et Philinine Lachance semblent très fiers de leur attelage. Cette photo a été prise devant leur maison qui existe toujours et ce depuis plus de 90 ans.



Le temps de la chasse est commencé et je ne sais pas si vous serez aussi chanceux(es) que Marie Lachance! Faut dire qu'en ce temps-là le gibier était moins rare et que Marie Lachance savait y faire.



**Me GUY RACICOT**  
AVOCAT

Lignes St-Jérôme: 432-4331 - Mt: 430-6960  
48, de Martigny O., suite 200, St-Jérôme

CASA NOSTRA

AUBERGE

chez  
*Fantacci*  
restaurant

La Fine Cuisine  
du Chef Carlo  
Pâte Maison  
Ambiance familiale  
et chaleureuse

79 boul. Lac au Pin Rouge  
St-Hippolyte  
(514) 563-2790

## INDEX

Municipalité	563-2505	Pompiers	563-1313
Police (S.Q.)	436-8181	Presbytère	563-2729
Bibliothèque	563-2046		
Clinique de Physiothérapie	Jeanne-Mance	432-5554	
Quincaillerie	Thibault Enr.	563-2565	

**L. LAQUERRE**  
TIREUR DE JOINTS

Estimation gratuite

**563-3503**



**C'est le temps  
du ramonage**

Nettoyage et inspection: tuyaux et foyer

Travail garanti  
**RAMONAGE**

**SÉCURITÉ J.D. ENR.**

ST-HIPPOLYTE **563-5706**